

ЭВОЛЮЦИЯ ЯЗЫКОВЫХ СРЕДСТВ ПЕРЕДАЧИ ОЦЕНКИ И ЭМОЦИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ЛИТЕРАТУРНОЙ СКАЗКИ КОНЦА XVIII – НАЧАЛА XXI ВЕКОВ)

С. Е. Токмакова

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 5 февраля 2015 г.

Аннотация: статья посвящена рассмотрению оценочности и эмотивности в текстах литературной сказки конца XVIII – начала XXI вв. Определяется количественное соотношение языковых репрезентантов эмоции и оценок, представленных в текстах литературной сказки, а также выявляется аксиологическая и эмотивная направленность литературных сказок в разные исторические периоды.

Ключевые слова: оценочное значение, эмотивное значение, литературная сказка.

Abstract: the article is dedicated to the investigation of attitudinal and emotive meaning in the texts of literary fairy tales in the late XVIII – early XXI centuries. Author determines quantitative relation of linguistic means representing emotions and evaluation in the texts of literary fairy tales, and also reveals axiological and affective orientation of literary fairy tales in different historical periods.

Key words: attitudinal meaning, emotive meaning, literary fairy tale.

Художественная литература – одно из средств создания художественной картины мира. Через художественное слово читатель имеет возможность приобщиться к прекрасному. Мерой всего является человек. А художественное произведение есть экстракт всего человеческого. Л. М. Кольцова определяет текст следующим образом: «материально-идеальная, высшая, относительно законченная единица творческой речемыслительной деятельности, воплощающая в единстве формы и содержания картину фикционального мира, отражающая особенности эстетического восприятия действительности и средствами языка моделирующая авторское видение мира» [1, с. 3]. Особенность художественной литературы состоит в том, что она отражает мир и окружающую действительность, преломленную через рациональное и чувственное восприятие и осмысление автора. В литературе, особенно для детей, проявляются традиционные ценностные ориентиры общества и общечеловеческие ценности. Как справедливо отмечает В. В. Бартель, «культурное наследие человечества находит свое отражение в тексте художественной литературы и через него сообщается ребенку, оказывая влияние на становление его личности и формируя в его сознании образную модель мира» [2, с. 17].

В основе нашей классификации лежит взаимоотношение в тексте литературной сказки того или иного периода эмотивных (выделены основные эмоции в литературной сказке: любовь, радость, жалость, страх и удивление) и оценочных единиц

(выделяются следующие группы частной оценки: эстетическая, этическая, психологическая, праксеологическая, нормативная, сенсорно-вкусовая). Однако для литературной сказки важно рассмотреть не только основные эмоции, но и причины их порождения. С. Л. Рубенштейн писал: «то, что радует человека, что его интересует, повергает в уныние, волнует, что представляется ему смешным, более всего характеризует его сущность, его характер, индивидуальность» [3, с. 147]. Соответственно, эмотивная лексика разделяется на три класса. Важно заметить, что при данном подходе невозможно рассматривать лексему без контекста для отнесения ее к тому или иному классу. В *первый класс* включается лексика, отражающая неосознаваемые, примитивные эмоции:

Сердце мое не знает страха, и не дрожало оно в минуты смертной опасности (Дикий бог. Сологуб).

Во *второй класс* («предметный») входит лексика, связанная с эмоциями, сопровождающими человеческую деятельность, труд, совместные действия по достижению благ, удовольствие от обладания благами:

Бесенята дождика не любят, потому что они и не пьют (Ремизов. Посолонь).

В *третий класс* («высший») включены лексемы, связанные с миром идей:

И из старцев многие, любящие своих детей более, чем бы надлежало любить бога, присоединились к нему, — и постройка чертога для того, чтобы бог жил в нем и не пожирал по воле юношей и дев, а довольствовался тем, что ему дадут люди, — эта

нечестивая постройка была решена (Дикий бог. Сологуб).

Данная классификация представляет собой своего рода пирамиду становления личности.

Следующим образом представлена аксиологическая и эмоциональная направленность литературной сказки в разные исторические периоды.

В *литературной сказке конца XVIII в.* соотношение эмотивных лексем представлено следующим образом: страх – 6,6 %, удивление – 12,6 %, радость – 14,6 %, жалость – 17,2 %, любовь – 49 %.

Оценочные единицы: общая оценка (19,7 %: положительное значение – 14,8 %, отрицательное значение – 4,9 %), эстетическая оценка (17,3 %: положительное значение – 16,5 %, отрицательное значение – 0,8 %), этическая оценка (30,6 %: положительное значение – 25,4 %, отрицательное значение – 5,2 %), психологическая оценка (19,9 %: положительное значение – 19,7 %, отрицательное значение – 0,2 %), праксеологическая оценка (5,8 %: положительное значение – 4,8 %, отрицательное значение – 1,0 %), нормативная оценка (1,3 %: положительное значение – 1,2 %, отрицательное значение – 0,1 %), сенсорно-вкусовая оценка (5,4 %: положительное значение – 4,8 %, отрицательное значение – 0,6 %).

Эмотивные лексемы с точки зрения порождения распределяются в данную эпоху следующим образом: первый класс – 16,3 %, второй класс – 14,2 %, третий класс – 69,5 %. Таким образом, в данный период значительно преобладают «высшие» причины возникновения эмоций, что, безусловно, развивает личность мыслящую.

Согласно приведенным данным, вторая половина XVIII века характеризуется значительным вниманием к понятию «любовь», к этической оценке происходящего, преобладающее значение имеют эмоции, относящиеся к сфере идеалов и разума, что вполне соответствует культурологическим представлениям о данной эпохе, называемой веком разума и просвещения, где повышенное внимание было направлено на вопросы этики.

В *литературной сказке XIX в.* соотношение эмотивных лексем представлено следующим образом: страх – 17,5 %, удивление – 18,4 %, радость – 19,5 %, жалость – 19,5 %, любовь – 25,1 %.

Оценочные единицы: общая оценка (27,6 %: положительное значение – 23,1 %, отрицательное значение – 4,5 %), эстетическая оценка (8,4 %: положительное значение – 3,9 %, отрицательное значение – 4,5 %), этическая оценка (32,3 %: положительное значение – 22 %, отрицательное значение – 10,3 %), психологическая оценка (21,1 %: положительное значение – 17,7 %, отрицательное значение – 3,4 %), праксеологическая оценка (3,4 %: положительное

значение – 2,6 %, отрицательное значение – 0,8 %), нормативная оценка (2,2 %: положительное значение – 1,9 %, отрицательное значение – 0,3 %), сенсорно-вкусовая оценка (5 %: положительное значение – 4,3 %, отрицательное значение – 0,7 %).

Эмотивные лексемы с точки зрения порождения распределяются в данную эпоху следующим образом: первый класс – 22,7 %, второй класс – 32,5 %, третий класс – 44,8 %. Таким образом, в данный период стираются четкие границы между вторым и третьим классом.

В сказках XIX в. нет явного преобладания какой-то одной категории оценок, а доминируют этическая и психологическая. Эмоции, относящиеся к сфере идеалов и разума, преобладают, но в отличие от XVIII в. они составляют уже менее половины всего эмоционального поля.

В *литературной сказке конца XIX – начала XX в.* общее соотношение эмотивных лексем в данный период представлено следующим образом: удивление – 10,7 %, жалость – 11,9 %, радость – 25,7 %, любовь – 25,7 %, страх – 26 %.

Оценочные единицы: общая оценка (23,5 %: положительное значение – 20,3 %, отрицательное значение – 3,2 %), эстетическая оценка (16,7 %: положительное значение – 8,5 %, отрицательное значение – 8,2 %), этическая оценка (19 %: положительное значение – 10,9 %, отрицательное значение – 8,1 %), психологическая оценка (29,4 %: положительное значение – 24,6 %, отрицательное значение – 4,8 %), праксеологическая оценка (2,3 %: положительное значение – 1,5 %, отрицательное значение – 0,8 %), нормативная оценка (2,0 %: положительное значение – 1,7 %, отрицательное значение – 0,3 %), сенсорно-вкусовая оценка (7,1 %: положительное значение – 6,6 %, отрицательное значение – 0,5 %).

Эмотивные лексемы с точки зрения порождения распределяются в данную эпоху следующим образом: первый класс – 36,9 %, второй класс – 14 %, третий класс – 49,1 %. В данный период продолжается стирание границ между вторым и третьим классом.

В литературной сказке конца XIX – начала XX века нивелируется практицизм и материализм, что отражено и в преобладающих философских идеях данной эпохи, которой присуще иррациональное и идеалистическое начала.

В *литературной сказке XX в.* общее соотношение эмотивных лексем представлено следующим образом: жалость – 12,3 %, страх – 12,3 %, удивление – 20,3 %, любовь – 22,5 %, радость – 32,6 %.

Оценочные единицы: общая оценка (24,9 %: положительное значение – 20,3 %, отрицательное значение – 4,6 %), эстетическая оценка (11 %: положительное значение – 5,4 %, отрицательное значение –

5,6 %), этическая оценка (22,3 %: положительное значение – 14,4 %, отрицательное значение – 7,9 %), психологическая оценка (25,4 %: положительное значение – 19,6 %, отрицательное значение – 5,8 %), прагматическая оценка (4,4 %: положительное значение – 3,3 %, отрицательное значение – 1,1 %), нормативная оценка (6,6 %: положительное значение – 6,3 %, отрицательное значение – 0,3 %), сенсорно-вкусовая оценка (5,4 %: положительное значение – 4,7 %, отрицательное значение – 0,7 %).

Эмотивные лексемы с точки зрения порождения распределяются в данную эпоху следующим образом: первый класс – 20,8 %, второй класс – 42,3 %, третий класс – 36,9 %. В данный период происходит перераспределение: основным становится предметное восприятие мира.

Характерной чертой данной эпохи становится практицизм, пронизывающий все сферы жизни человека, что и отражается в явном преобладании второго класса эмоций, порожденных практической деятельностью, отношением ко всему окружающему как к вещам или орудиям труда.

В **литературной сказке конца XX – начала XXI в.** общее соотношение эмотивных лексем в данный период представлено следующим образом: жалость – 5,8 %, любовь – 13,5 %, страх – 16 %, удивление – 29,5 %, радость – 35, 2 %.

Оценочные единицы: общая оценка (23,4 %: положительное значение – 19,0 %, отрицательное значение – 4,4 %), эстетическая оценка (10,1 %: положительное значение – 6,5 %, отрицательное значение – 3,6 %), этическая оценка (22,2 %: положительное значение – 17,3 %, отрицательное значение – 4,9 %), психологическая оценка (25,5 %: положительное значение – 19,1 %, отрицательное значение – 6,4 %), прагматическая оценка (3,8 %: положительное значение – 2,5 %, отрицательное значение – 1,3 %), нормативная оценка (4,6 %: положительное значение – 4,2 %, отрицательное значение – 0,4 %), сенсорно-

вкусовая оценка (10,4 %: положительное значение – 8,9 %, отрицательное значение – 1,5 %).

Эмотивные лексемы с точки зрения порождения распределяются в данную эпоху следующим образом: первый класс – 15,4 %, второй класс – 66,3 %, третий класс – 18,3 %. В данный период предметное мировосприятие становится основным, заметно «лидируя».

Как тенденция всего XX в., в данной эпохе продолжает преобладать второй класс эмоций, несущий в себе, практицизм, вещизм и прагматический подход к окружающему миру.

Таким образом, эпохи меняются, авторы сказок пытаются быть оригинальными, но для сказок остается неизменным их психологизм, выстраивание этической системы и четкое разграничение мира Добра и Зла. Необходимо осознавать, что для литературной сказки важно не только то, какие эмоции преобладают в тексте, но и то, что их вызывает. Рассматривая тексты литературных сказок с момента их появления до сегодняшнего дня, нами отмечена весьма печальная особенность: все больше современных героев поглощает мир материальный, а не идеальный. И перефразируя С. Л. Рубинштейна, можно заключить: современного героя детских литературных сказок радуют, интересуют, повергают в уныние, волнуют, представляются ему смешными предметы **материального мира**, что «более всего характеризует его сущность, его характер, индивидуальность».

ЛИТЕРАТУРА

1. *Кольцова Л. М.* Пунктуационный эксперимент в художественном тексте : автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Л. М. Кольцова. – Воронеж, 2007. – 52 с.
2. *Бартель В. В.* Текст детского художественного произведения как культурологический портрет эпохи : автореф. дис. ... канд. филол. наук / В. В. Бартель. – Саратов, 2002. – 19 с.
3. *Рубинштейн С. Л.* Основы общей психологии : в 2 т. / С. Л. Рубинштейн. – М., 1989. – Т. II.

Воронежский государственный университет

Токмакова С. Е., аспирант кафедры русского языка

E-mail: s_e_tokmakova@mail.ru

Voronezh State University

Tokmakova S. E., Post-graduate Student of the Russian Language Department

E-mail: s_e_tokmakova@mail.ru